



TRONDHEIM KOMMUNE

ኣተዓባብያን ትምህርትን

# ኣገልግሎት ቆልዑን ስድራቤትን





### አገልግሎት ቆልዑን ስድራቤትን(BFT) ኣብ ትሮንድህይም ኮሙነ

አገልግሎት ቆልዑን ስድራቤትን ምስ መዋእለ-ህጻናትን ቤት-ትምህርታትን ካልኣት ትካላትን ኣብ ትሕቲ “ኣተዓባብያን ትምህርትን” ዝብል ዓውዲ ስራሕ ኮሙነ ዝሕቆፍ ኣካል እዩ። BFT ክንብል ከለና ኣገልግሎት ቆልዑን ስድራቤትን ብኣሕጻሮተ ቃላት ክጸሓፍ ከሎ እዩ።

ብምሉኡም እዞም ስጉምትታት እዚአም ብሕጊ ኖርወይ ዝተቐየዱ እዮም፣ ዕላምኡ ድማ ቆልዑን መንእሰያትን ብዝተኻእለ መጠን ክምዕብሉ ዝሓሸ ዕድላት ንክረኽቡ እዩ።

ወለዲ እዮም ደቆም ከዕብዩ ዝለዓለ ሓላፍነት ዝስከሙ። ኩሎም ቆልዑ ምስ ደረጃአምን ዘድልዮም ኣመሃህራን ተመጣጣኒ ዝኾነ ትምህርቲ ከወሃቦም መሰሎም እዩ። ኣገልግሎት ቆልዑን ስድራቤትን እምባኣር ምስ መዋእለ-ህጻናትን ቤት-ትምህርትን እንዳ ተሓጋዝ ንወለዲ ክሕግዙ ኣለዎም፣ ምእንታን ቆልዑ ጽቡቕ ጌሮም ከምዝገቡ ከነረጋግጽ።





ገለ አገደስቲ ዕድላት ወይ ሓገዛት ኣገልግሎት ቆልዑን ስድራቤትን

**መደበር ጥዕና/ኣገልግሎት ጥዕና ቤት-ትምህርቲ**

መደበር ጥዕና ክሳብ ሽዱሽተ ዓመት ዝዕድሚኦም ቆልዑ የገልግል፣ ኣገልግሎት ጥዕና ቤት-ትምህርቲ ድማ ካብ ሽዱሽተ ክሳብ 20 ዓመት ዝዕድሚኦም ቆልዑን መንእሰያትን የገልግል።

ኣብ ኖርወይ ሃገራዊ መደብ ክታብት ኣሎ፣ ኩሎም ቆልዑ ድማ ኣብ መደበር ጥዕና እዮም ዝኸተቡ። መደበር ጥዕና ንምዕባለ ቆልዑ ይከታተሎዎ እዮም፣ ከምኡውን ንወለዲ ደገፍን ምኽርን ውን ክህቡ ይኽእሉ እዮም።

ኣብ ኩለን መደበራት ጥዕናን ቤት-ትምህርታትን ነርስ ጥዕና ኣሎ። ሓንሳብ ሓንሳብ ውን ሓኪምን ካልኣት ሞያውያንን ይመጹ እዮም። ድቃስ ዘሸግሮም፣ ምብላዕ ዝኣብዮም፣ ዝፈርሑ፣ ዝሹቕሩ ወይ ካልእ ጸገማት ዘሸግሮም ቆልዑን ንኣሸቱን ኣብ መደበር ጥዕና ወይ ኣገልግሎት ጥዕና ቤት-ትምህርቲ ሓገዝን ደገፍን ክረኽቡ ይኽእሉ እዮም።



## አገልግሎት ስነ-ምህጫን ስነ-ልቦናን(PPT)

ኩሎም ቆልዑን መንእሰያትን ብዝተኻኸለ መጠን ዝሓሸ ምዕባለ ከምዘርእዩ ከነረጋግጽ ክንክእል ኣለና።

ገሊኦም ቆልዑ ዝያዳ ምክትታል ይድልዮም እዮ። መዋእለ-ህጻናት ወይ ቤት-ትምህርቲ ነቲ ቆልዓ ክሻቆሉሉ ከለዉ ንአገልግሎት ስነ-ምህጫን ስነ-ልቦናን ክሰዱዎ ይኽእሉ እዮም። ወለዲ ነዚ ፍቓዶም ክህቡሉ ኣለዎም።

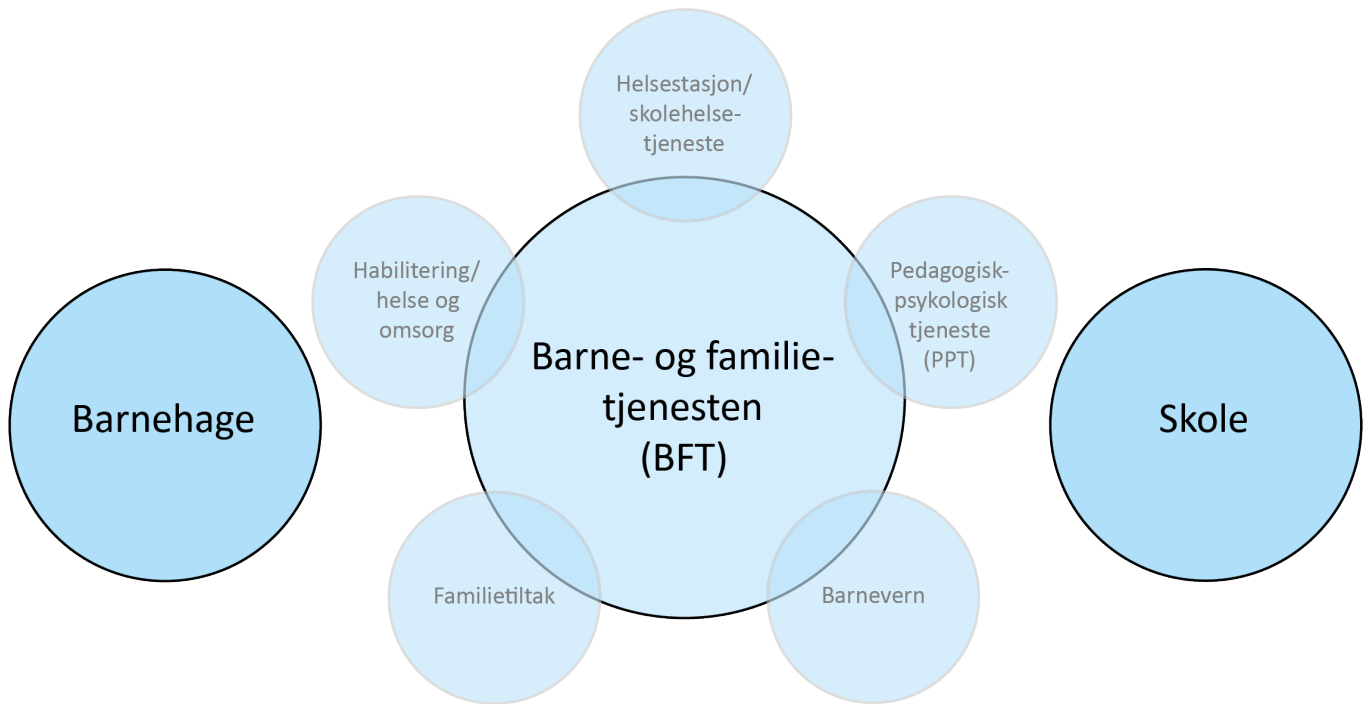
አገልግሎት ቆልዑን ስድራቤትን ድማ እቲ ቆልዓ ምስ ዓቕሙ፣ቅድመ-ኩነቱን ዘድልዮ ኣመሃህራን ዝተዋደደ ኣገባብ ስነ-ምህጫን ንክዋደደሉ ክትተሓባብሩ ይኽእሉ እዮም።

## አገልግሎት ተሓለቕቲ ቆልዑ [Barnevernet]

ንጥዕንኦምን ምዕባለኦምን ኣብ ክሃሲ ዝኽእል ኩነታት ሂወት ዝነብሩ ቆልዑ ኣድላዩ ዝኾነ ኣተሓላልያን ሓገዝን ከምዘረኽቡ ምግባር እዩ ስርሖም ኣገልግሎት ተሓለቕቲ ቆልዑ። ኣተሓላልያ ቆልዓ ክበሃል ከሎ እቲ ቆልዓ ፍቕሪ፣መግቢ፣ክዳውንቲ፣ክንክን ከምዘረክብ ምግባር፣ ከምኡውን እቲ ቆልዓ ንጹር ቀይድታት ክግበረሉን ካልእን እዩ ዘጠቓልል።

ምስ ወለዲ ግሁድን ኣወንታውን ምትሕብባር ክህሉ ንአገልግሎት ተሓለቕቲ ቆልዑ ግድን እዩ ዘድልዮም። ነቲ ቆልዓ ዝሓሸ እንታይ ምዃኑ ንምፍላጥ ኣገዳሲ ስለዝኾነ።አገልግሎት ተሓለቕቲ ቆልዑ ነቲ ቆልዓን ስድራቤቱን ጽቡቕ ፍታሕ ንምርካብ ወትሩ እዮም ምስ





**ወለዲ ከተላባበሩ ዝፍትኑ።**

ኣብ ኣተዓባብያ ደቆም ምኽርን ማዕዳን ዝደልዩ ስድራቤታት ብቐጥታ ንኣገልግሎት ተሓለቓቲ ቆልዑ ክውከሶኦም ይኸእላ እዮን። ሰራሕተኛታት መዋእለ-ህጻናት፣ ቤት-ትምህርቲ፣ ኣባላት ስድራ-ቤት ወይ ካልኣት ንኣደ ቆልዑ ኣብ ዝሻቐሉሉ እዋን ንተሓለቓቲ ቆልዑ ክውከሱዎም ይኸእሉ እዮም። ኣገልግሎት ተሓለቓቲ ቆልዑ ብዛዕባ ኩነታት ኣተሓላልያ ቆልዑ መልእኽቲ ሻቐሎት ምስ ተቐበሉ፣ ምስ ቆልዑ፡ወለዲ፡ነርስ-ጥዕናን ሰራሕተኛታት ቤት-ትምህርቲ ወይ/ድማ ኣጸደ-ህጻናት ዝርርብ የካይዱ እዮም። ምስ ወለድን ቆልዑን እንዳ ተላባበሩ ከኣ ኣገልግሎት ተሓለቓቲ ቆልዑ ሓገዝ ዘድሊ እንተኾይኑ እንታይ ክግበር ከምዘለዎ ገምጋም የካይዱ። ሓንሳብ ሓንሳብ ኣገልግሎት ተሓለቓቲ ቆልዑ ነታ ስድራቤት ሓገዝ ኣየድልዩን እዩ ኢሎም ይግምግሙ እዮም። ከምኡ እንተኾይኑ ድማ እቲ ጉዳይ ይዕጾ።

ሓንሳብ ሓንሳብ ቆልዑን ወለድን ንሕጻር ዝበለ ግዜ ወይ ንንውሕ ዝበለ ግዜ ተፈላልዮም ክከብሩ ኣድላዩ ዝኾነሉ ኣጋጣሚታት ኣሎ። ንኣብነት ኣብታ ስድራቤት ከቢድ ጎነጽ፣ጸታዊ ዓመጽ ወይ ግጉይ ኣጠቓቕማ ዕጹፋርስን መስተን ክፍጸም ተኸእሎታት እንተደኣ ሃልዩ፣ ኣገልግሎት ተሓለቓቲ ቆልዑ እቲ ቆልዑ ከምዝግዕዝ ክገብሩ ይኸእሉ እዮም። ዕላማ ኣገልግሎት ተሓለቓቲ ቆልዑ ኩሉ ግዜ ነቲ ቆልዑ ጥዕንኡን ዋሕስነቱን ውሑስ ከምዝኸውን ምግባር እዩ።

## ሓገዝቲ ስድራቤት [Familieltak]

ሓገዝቲ ስድራቤት ንቆልዑ፣ መንእሰያትን ወለዶምን/ስድራቤታቶምን ብውልቅን ብጉጅለን ከዘራርቡዎም፣ ክመኽሩዎም፣ ክምዕዱዎምን ክሕግዙዎምን ይኸእሉ እዮም። ሰራሕተኛታት ፋሚልየቲልታክ ምስ ወለዲ እንዳተሓባበሩ ንነፍስ ወከፍ ስድራቤት ምስኣ ዝኸይድ ሓገዝ ክገብሩላ ይኸእሉ እዮም። እዚ ሓገዝ እዚ ወለንታዊ እዩ፣ ሓቲ ስድራቤት ባዕላ ክትውከሶም ትኸእል ወይ ድማ ብመገዲ መደበር-ጥዕና፣ መዋእለ-ህጻናት፣ ቤት-ትምህርቲ ወይ ቀዋሚ ሓኪም ክትውከሶም ትኸእል።

ሓደ ካብቲ ወለዲ ክረኽቡዎ ዝኸእሉ ዕድላት ድማ ኣብ ጉጅለ-ICDP ምስታፍ እዩ። ICDP ኣሕጽሮተ-ቃላት ኮይኑ ተዘርዚሩ International Child Development Programme ማለት እዩ። ኣብ ጉጅለታት ምስ ካልኣት ወለዲ እንዳተራኽብካ/ኩም ምስ ደቅኹም ክትኾኑ ከለኹም ተካይዱዎ ሓባራዊ ተገባብሮ ወይ ምውህሃድ ከመይ ከምዝመስል ተመኩሮታት ትለዋወጡ። ዕላምኡ ድማ ንቆልዑ እንታይ ከምዝሕሾም ንኸትነቕሑሉ እዩ፣ ከምኡውን ነፍስ ወከፍ ተሳታፊ ከም ኣቦ ወይ ኣደ ኣብ ነፍሱ ንኸተኣማመን እዩ። ኣብዚ ዝካየዱ ዝርርባት ድማ ተሳተፍቲ ኣብ መዓልታዊ ሂወቶም ዝምከሩዎን ዘሕልፉዎን እዩ ዝመርኮስ፣ መብዛሕትኡ ግዜ ድማ ብቋንቋ ኣደ ተሳተፍቲ እዩ ዝካየድ።



## ጽገና/ጥዕናን ከንከንን [Habilitering/Helse og omsorg]

ዕላማ ትሮንድሀይም ኮሙን ዝተጓደለ ዓቕምታት ዘለዎም ቆልዑን ንኣሸቱን ከምኡውን ስድራቤታቶም፡ ብተዓጻጻፍነትን ብልዑል ብቕዓትን ክግልገሉ፣ ከምኡውን እቶም ኣገልግሎታት ልዑል ብቕዓት ከምዝህልዎም ምግባር እዩ። ዝተጓደለ ዓቕምታት ክበሃል ከሎ ከም ኣብነት ናይ ምርኣይን ምስማዕን ጸገማት፣ናይ ምንቅስቃስ ጸገማት፣ናይ ጠባይ ጸገማት ወይ ቕኑስ ስነ-ኣእምራዊ ጥዕና ክኾኑ ይኽእሉ፣ በዚ ምኽንያት ድማ እቲ ቆልዓ ካብ መሰትኡ ንላዕሊ ዝያዳ ሓገዝ ከድልዮ ከሎ።

ወለዲ ብኮሙነ ክግልገሉ ከመልክቱ ይኽእሉ እዮም፣ ንኣብነት ደጋፊ ኣካል/ዝተዋደደ ትርፊ-ግዜ [støttekontakt/tilrettelagt fritid]፣ ምብራይ [avlastning]፣ ደምዝ ኣላዩ [omsorgslønn] ወይ ኣብ ዝዝመጽእ ነርስ ዝኣመሰሉ ኣገልግሎታት። ኣገልግሎት ቆልዑን ስድራቤትን ድማ ምስ ወለዲ እንዳተሓባበረ እቲ ቆልዓን ስድራቤቱን እንታይ ዓይነት ኣገልግሎት ክወሃቦም ዘለዎም መሰላትን እንታይ የድልዮምን ይግምግሙ። እዞም መሰላት ብመሰረት ሕጊ ኖርወይ ዝተቐየዱ እዮም።



ትሮንድሆም ኮሙን  
አተዓባብያን ትምህርትን  
Postboks 2300 Torgarden  
7004 Trondheim

Takk til  
Sedrik, Ylva, Ines, Kjerstin og Andreas; Alia, Ali, Ouday, Abir, Aadi, Latifa og Hussin  
Photos: Geir Hageskal og Carl-Erik Eriksson  
[www.trondheim.kommune.no/bft](http://www.trondheim.kommune.no/bft)

2019  
Kommunikasjonsenheten

